



Electric Power Development Co., Ltd.

20 августа 2009 г.

Господину Василию А.Зубакину
И.о. Председателя Правления
ОАО «РусГидро»
Российская Федерация
Москва 117393
ул.Архитектора Власова, 51

Уважаемый господин Зубакин:
Касательно произошедшей аварии на Саяно-Шушенской ГЭС

Из крупных информационных источников, а также информации, размещенной на Вашем сайте мне стало известно о серьезной аварии на Саяно-Шушенской ГЭС, произошедшей 17 августа.

Я выражаю свое искреннее соболезнование в связи с гибелью персонала и разрушениями на электростанции, понимая Вашу возросшую ответственность по устранению последствий аварии.

Похоже, что авария не приведет к дальнейшим разрушениям других объектов, ограничившись только отдельными блоками.

Искренне надеюсь на быстрейшее восстановление функционирования электростанции на основе сконцентрированных усилий РусГидро под Вашим эффективным руководством.

Если J-POWER может оказать какую-либо помощь, прошу в любое время обращаться к нам за содействием.

Искренне Ваш,

Сейгоу Мидзунума
Исполнительный Директор, Член Правления
Отделение COO, Отдел Международного Бизнеса
J-POWER
Токио, Япония
Email: seigou_mizunuma@jpower.co.jp

15-1,GINZA 6-CHOME, CHUO-KU, TOKYO, 104-8165 JAPAN

Phone:81-3-3546-2211
Telefax:81-3-3546-9533
URL:www.jpower.co.jp



Electric Power Development Co., Ltd.

August 20, 2009

Mr. Vasiliy A. Zubakin
Acting Chairman of the Management Board
RusHydro
51 Architectora Vlasova Street
Moscow 117393
Russian Federation

Dear Mr. Zubakin:

Re: Recent accident at Sayano-Shushenskaya Hydropower Plant

I have heard through major news networks as well as on your web-site about the serious accident at Sayano-Shushenskaya Hydropower Plant which happened on August 17.

I would like to express my sincere sympathies for the loss of the personnel and the damage to the plant as well as for your increasing responsibility to cope with the aftermath of the accident.

I believe that the accident did not cause damage to the entire facilities but the impact was limited only to partial units.

I do hope that the plant function will be restored rapidly with RusHydro's concerted efforts under your magnificent supervision.

If J-POWER could be of any help, please do not hesitate to ask for our assistance.

Yours truly,

Seigou Mizunuma
Executive Director, Member of the Board
Division COO, International Business Division
J-POWER
Tokyo, Japan
Email: seigou_mizunuma@jpower.co.jp

15-1,GINZA 6-CHOME, CHUO-KU, TOKYO, 104-8165 JAPAN

Phone:81-3-3546-2211
Telefax:81-3-3546-9533
URL www.jpower.co.jp